

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

19 MAART 1985

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid van het
begrotingsjaar 1984

(Stuk nr. 5-XVII-1)

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid van het
begrotingsjaar 1984

(Stuk nr. 5-XVII-1bis)

GECOORDINEERDE TEKST

I. KREDIETAANPASSINGEN

ARTIKEL 1

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1984 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel (1) en ten belope van :

(In miljoenen franken)

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

19 MARS 1985

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du
Travail de l'année budgétaire 1984

(Doc. n° 5-XVII-1)

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du
Travail de l'année budgétaire 1984

(Doc. n° 5-XVII-1bis)

TEXTE COORDONNE

I. AJUSTEMENT DES CREDITS

ARTICLE 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1984, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi (1) et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	

TITEL I

Lopende uitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar . . . 568,9

Zie :

5-XVII (1984-1985) — Nrs. 1 en 1bis.

(1) Zie de tabel gevoegd bij de Stukken nrs. 6-XVII-1 en 6-XVII-1bis (1984-1985) van de Senaat.

TITRE I

Dépenses courantes

Crédits supplémentaires de l'année courante.

Voir :

5-XVII (1984-1985) — N° 1 et 1bis.

(1) Voir le tableau annexé aux Doc. n° 6-XVII-1 et 6-XVII-1bis (1984-1985) du Sénat.

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	

Verminderings	4 188,6	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	213,2	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

TITEL II

Kapitaaluitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar	0,1	14,3	14,3	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	—	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

TITRE II

Dépenses de capital

II. INSTELLINGEN IN DE SECTOR VAN DE PERSOONSGEBONDEN MATERIES IN HET BRUSSELS GEWEST DIE TOT DE BEVOEGDHEID VAN HET NATIONAAL PARLEMENT EN DE NATIONALE REGERING BEHOREN

ART. 2

De bevoegde Ministers zijn gemachtigd om over te gaan tot de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling van uitgaven voorzien in sectie 61, artikel 01.10 (artikelen 4, 16°, en 5, § 1, II, 3, van de wet van 8 augustus 1980).

III. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 3

Het krediet ingeschreven op het artikel 42.03 van sectie 31, Titel I, van onderhavige aanpassing kan overgedragen worden, naargelang van de behoeften, naar het artikel 60.03.A van Titel IV, afzonderlijke sectie.

ART. 4

In Titel I — Lopende uitgaven, sectie 31, hoofdstuk I, § 2, in de artikelen 12.02 en 12.03 worden de bijkredieten vorige jaren die opgesomd worden in de bij deze wet gevoegde tabel (1), bij het begrotingsjaar 1983 gehecht.

II. ETABLISSEMENTS DANS LE SECTEUR DES MATIÈRES PERSONNALISABLES QUI RELEVANT DANS LA RÉGION BRUXELLOISE DE LA COMPÉTENCE DU PARLEMENT NATIONAL ET DU GOUVERNEMENT NATIONAL

ART. 2

Les Ministres compétents sont autorisés à procéder à l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses prévues à la section 61, article 01.10 (article 4, 16°, et 5, § 1^{er}, II, 3, de la loi du 8 août 1980).

III. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 3

Le crédit inscrit à l'article 42.03 de la section 31 du Titre I du présent ajustement peut être transféré, en fonction des besoins, à l'article 60.03.A du titre IV, section particulière.

ART. 4

Au Titre I — Dépenses courantes, dans la section 31, chapitre I, § 2, aux articles 12.02 et 12.03, les crédits supplémentaires années antérieures détaillés au tableau annexé à la présente loi (1) sont rattachés à l'année budgétaire 1983.

(1) Zie de tabel gevoegd bij de *Stukken* nrs. 6-XVII-1 en 6-XVII-1bis (1984-1985) van de *Senaat*.

(1) Voir le tableau annexé aux *Doc. n°s* 6-XVII-1 et 6-XVII-1bis (1984-1985) du *Sénat*.

ART. 5

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 6

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

ART. 5

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 6

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

WETSTABEL

Zie de tabel gevoegd bij de *Stukken* nrs. 6-XVII-1 en 6-XVII-1bis (1984-1985) van de *Senaat*.

TABLEAU DE LOI

Voir le tableau annexé aux *Doc.* n^{os} 6-XVII-1 et 6-XVII-1bis (1984-1985) du *Sénat*.